

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 22 януари 2009 година**

**за освобождаване на определени страни от разширяването по отношение на някои велосипедни части на действието на антидъмпинговото мито за велосипеди с произход от Китайската народна република, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета, последно оставено в сила и изменено с Регламент (ЕО) № 1095/2005, и за отмяна на спирането на плащането на антидъмпинговото мито за някои велосипедни части с произход от Китайската народна република, разрешено на определени страни съгласно Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията**

(нотифицирано под номер C(2009) 157)

(2009/48/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(1)</sup> („основния регламент“),

като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета от 10 януари 1997 г. за разширяване на действието на окончателното антидъмпингово мито, наложено по силата на Регламент (ЕИО) № 2474/93 по отношение на велосипедите с произход от Китайската народна република, към вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република и за събиране на разширеното мито по отношение на такъв внос, който е регистриран съгласно Регламент (ЕО) № 703/96 <sup>(2)</sup> („регламента за разширяване“),

като взе предвид Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията от 20 януари 1997 г. за разрешаване на освобождаването на вноса на определени велосипедни части с произход от Китайската народна република от разширяването с Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета на обхвата на действие на антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета <sup>(3)</sup> („регламента за освобождаване“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с консултативния комитет,

като има предвид, че:

- (1) След влизането в сила на регламента за освобождаване редица стопански субекти, сглобяващи велосипеди, подадоха заявления на основание член 3 от посочения регламент за освобождаване от антидъмпинговото мито, разширено към вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република с Регламент (ЕО) № 71/97 (наричано по-долу „антидъмпинговото мито с разширено действие“). Комисията публикува в Официален вестник последователни списъци на стопанските субекти, сглобяващи велосипеди <sup>(4)</sup>, за които плащането на антидъмпинговото мито с разширено действие по отношение на осъществявания от тях внос на основни велосипедни части, декларирани за допускане за свободно обращение, беше спряно съгласно член 5, параграф 1 от регламента за освобождаване.
- (2) След публикуването на списък на страните, които са обект на разследване <sup>(5)</sup>, беше избран период на разследване. Този период обхваща времето от 1 януари 2007 г. до 30 юни 2008 г. До всички страни, които са обект на разследване, беше изпратен въпросник с искане да бъде предоставена информация за операциите по сглобяване, осъществени през съответния период на разследване.

<sup>(1)</sup> ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 16, 18.1.1997 г., стр. 55.

<sup>(3)</sup> ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 17.

<sup>(4)</sup> ОВ С 45, 13.2.1997 г., стр. 3; ОВ С 112, 10.4.1997 г., стр. 9; ОВ С 220, 19.7.1997 г., стр. 6; ОВ С 378, 13.12.1997 г., стр. 2; ОВ С 217, 11.7.1998 г., стр. 9; ОВ С 37, 11.2.1999 г., стр. 3; ОВ С 186, 2.7.1999 г., стр. 6; ОВ С 216, 28.7.2000 г., стр. 8; ОВ С 170, 14.6.2001 г., стр. 5; ОВ С 103, 30.4.2002 г., стр. 2; ОВ С 35, 14.2.2003 г., стр. 3; ОВ С 43, 22.2.2003 г., стр. 5; ОВ С 54, 2.3.2004 г., стр. 2; ОВ С 299, 4.12.2004 г., стр. 4; ОВ L 17, 21.1.2006 г., стр. 16; ОВ L 313, 14.11.2006 г., стр. 5; ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 73 и ОВ С 310, 5.12.2008 г., стр. 19.

<sup>(5)</sup> ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 73.

**А. ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ МИТО, ЗА КОЕТО ПРЕДИ ТОВА Е РАЗРЕШЕНО СПИРАНЕ****1. Приемливи заявления за освобождаване от мито**

- (3) Комисията получи от страните, изброени в таблица 1 по-долу, цялата информация, необходима с цел да се определи доколко са приемливи техните заявления. На тези страни беше разрешено спиране на плащането на мито след тази дата. Предоставената информация бе разгледана, а в отделни случаи, когато това бе сметено за необходимо, бе проверена и в помещенията на съответните страни. Въз основа на тази информация Комисията установи, че заявленията, подадени от страните, изброени в таблица 1 по-долу, са приемливи съгласно член 4, параграф 1 от регламента за освобождаване.

Таблица 1

Име	Адрес	Държава	Допълнителен код по ТАРИК
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	HU	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Straße 236, 56073 Koblenz	DE	A856
Euro Bike Products	Ul. Starolecka 18, 61-361 Poznan	PL	A849
KOVL spol. s.r.o.	Choceradská 3042/20, 14100 Prague	CZ	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A/62, 03-185 Warsaw	PL	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	A533

- (4) Окончателно установените от Комисията факти показват, че при дейностите по сглобяване на велосипеди на всички заявители стойността на използваните при сглобяването части с произход от Китайската народна република е по-ниска от 60 % от общата стойност на частите, използвани при тези дейности по сглобяване, поради което те попадат извън обхвата на член 13, параграф 2 от основния регламент.
- (5) Поради тази причина и в съответствие с член 7, параграф 1 от регламента за освобождаване посочените в горната таблица страни следва да бъдат освободени от антидъмпинговото мито с разширено действие.
- (6) Съгласно член 7, параграф 2 от регламента за освобождаване освобождаването от антидъмпинговото мито с разширено действие на страните, изброени в таблица 1, следва да влезе в сила от датата на получаване на техните заявления. Освен това тяхното митническо задължение по отношение на антидъмпинговото мито с разширено действие следва да се счита за недействително, считано от датата на получаване на заявленията им за освобождаване от мито.

**2. Неприемливи заявления за освобождаване от мито и оттегляния**

- (7) Страната, посочена в таблица 2 по-долу, също подаде заявление за освобождаване от антидъмпинговото мито с разширено действие.

Таблица 2

Име	Адрес	Държава	Допълнителен код по ТАРИК
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	A857

- (8) Страната не отговори на въпросника.

- (9) Тъй като страната, посочена в таблица 2, не е спазила изискванията за освобождаване от мито, определени в член 6, параграф 2 от регламента за освобождаване, Комисията трябва да отхвърли заявлението ѝ за освобождаване в съответствие с член 7, параграф 3 от посочения регламент. С оглед на гореизложеното спирането на плащането на антидъмпинговото мито с разширено действие по член 5 от регламента за освобождаване трябва да бъде отменено и антидъмпинговото мито с разширено действие трябва да се събира от датата на получаване на подаденото от тази страна заявление.

#### Б. ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ МИТО, ЗА КОЕТО ПРЕДИ ТОВА НЕ Е РАЗРЕШАВАНО СПИРАНЕ

##### 1. Приемливи заявления за освобождаване от плащане на мито, за което следва да се разреши спиране

- (10) С настоящото заинтересованите страни се уведомяват за получаването на още едно заявление за освобождаване съгласно член 3 от регламента за освобождаване, подадено от страната, посочена в таблица 3. Спирането на плащането на митото с разширено действие в резултат на това заявление влиза в сила, считано от датата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на влизане в сила“:

Таблица 3

Име	Адрес	Държава	Освобождаване съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на влизане в сила	Допълнителен код по ТАРИК
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, 97526 Sennfeld	DE	Член 5	27.11.2008 г.	A894

##### 2. Неприемливи заявления за освобождаване от плащане на мито

- (11) Страните, посочени в таблица 4 по-долу, също подадоха заявления за освобождаване от плащането на антидъмпинговото мито с разширено действие:

Таблица 4

Име	Адрес	Държава
Cicli B Radsport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

- (12) По отношение на тези страни следва да се отбележи, че заявленията им не отговаряха на критериите за приемливост, определени в член 4, параграф 1 от регламента за освобождаване, тъй като всички тези заявители използват основни велосипедни части за производството или сглобяването на велосипеди с количества под 300 броя от вид на месечна основа.
- (13) Тези страни бяха съответно информирани и им бе дадена възможност да направят своите забележки. На тези дружества не бе разрешено освобождаване от плащане на мито,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Страните, изброени по-долу в таблица 1, се освобождават от установеното с Регламент (ЕО) № 71/97 разширяване към вноса на някои велосипедни части с произход от Китайската народна република на действието на окончателното антидъмпингово мито върху велосипеди с произход от Китайската народна република, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 228, 9.9.1993 г., стр. 1. Регламент, оставен в сила с Регламент (ЕО) № 1524/2000 (ОВ L 175, 14.7.2000 г., стр. 39) и изменен с Регламент (ЕО) № 1095/2005 (ОВ L 183, 14.7.2005 г., стр. 1).

Освобождаването от митото влиза в сила по отношение на всяка страна, считано от съответната дата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на влизане в сила“.

Таблица 1

**Списък на страните, които се освобождават**

Име	Адрес	Държава	Освобождаване съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на влизане в сила	Допълнителен код по ТАРИК
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	HU	Член 7	30.1.2008 г.	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Straße 236, 56073 Koblenz	DE	Член 7	4.12.2007 г.	A856
Euro Bike Products	Ul. Starolecka 18, 61-361 Poznan	PL	Член 7	6.8.2007 г.	A849
KOVL spol. s.r.o	Choceradská 3042/20, 14100 Prague	CZ	Член 7	29.3.2007 г.	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A/62, 03-185 Warsaw	PL	Член 7	17.4.2007 г.	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	Член 7	11.10.2007 г.	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	Член 7	25.6.2007 г.	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	Член 7	22.1.2008 г.	A533

**Член 2**

Заявлението за освобождаване от антидъмпинговото мито с разширено действие, подадено на основание член 3 от Регламент (ЕО) № 88/97 от страната, посочена по-долу в таблица 2, се отхвърля.

Спирането на плащането на антидъмпинговото мито с разширено действие съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 88/97 се отменя за разглежданата страна, считано от съответната дата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на влизане в сила“.

Таблица 2

**Списък на страните, за които се отменя спирането**

Име	Адрес	Държава	Спиране съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на влизане в сила	Допълнителен код по ТАРИК
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	Член 5	7.1.2008 г.	A857

**Член 3**

Актуализираният списък в таблица 3 по-долу включва страните, които са обект на разследване съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 88/97. Спирането на плащането на митото с разширено действие в резултат на подадените от тези страни заявления влиза в сила, считано от съответната дата в колоната, озаглавена „Дата на влизане в сила“, в таблица 3.

Таблица 3

Име	Адрес	Държава	Спиране съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на влизане в сила	Допъл- нителен код по ТАРИК
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, 97526 Sennfeld	DE	Член 5	27.11.2008 г.	A894

## Член 4

Заявленията за освобождаване от плащането на антидъмпинговото мито с разширено действие, подадени от страните, посочени в таблица 4 по-долу, се отхвърлят.

Таблица 4

## Списък на страните, чиито заявления за освобождаване се отхвърлят

Име	Адрес	Държава
Cicli B Radsport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

## Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки и страните, изброени в членове 1, 2, 3 и 4.

Съставено в Брюксел на 22 януари 2009 година.

За Комисията  
Catherine ASHTON  
Член на Комисията